

Bruselj, 3. oktober 2016
(OR. en)

12726/16

Medinstitucionalni zadevi:
2016/0132 (COD)
2016/0131 (COD)

ASILE 40
EURODAC 10
ENFOPOL 312
CODEC 1351

DOPIS

Pošiljatelj:	predsedstvo
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. dok. Kom.:	8765/1/16 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
Zadeva:	– Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o vzpostavitvi sistema Eurodac za primerjavo prstnih odtisov zaradi učinkovite uporabe [Uredbe (EU) št. 604/2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države ali oseba brez državljanstva], za ugotavljanje istovetnosti nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva in o zahtevah za primerjavo s podatki iz sistema Eurodac, ki jih vložijo organi kazenskega pregona držav članic in Europol za namene kazenskega pregona (prenovitev) – Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 = orientacijska razprava

UREDBA EURODAC

1. Komisija je predlog o prenovitvi uredbe Eurodac¹ predložila 4. maja 2016. Predlog vključuje potrebne spremembe za prilagoditev in krepitev sistema Eurodac v skladu z novimi dublinskimi pravili ter za razširitev njegovega namena zaradi podpore boju proti nezakonitim migracijam.

¹ Dok. 8765/1/16 REV 1.

2. Delovna skupina za azil je na sejah 26. maja, 14. junija in 14. julija podrobno preučila predlog in kompromisne rešitve predsedstva, v katerih so upoštevane pripombe. Čeprav imajo številne delegacije še preučitvene pridržke, so izrazile široko podporo ciljem predloga, tj. razširitvi njegovega področja uporabe, z vključitvijo možnosti, da države članice lahko shranjujejo in iščejo podatke o osebah, ki niso prosilci za mednarodno zaščito, da jih je mogoče identificirati za namene vračanja in ponovnega sprejema.
3. Eno od vprašanj, ki ga je treba nadalje preučiti in v zvezi s katerim so potrebne dodatne smernice, se nanaša na pogoje za dostop organov kazenskega pregona do sistema Eurodac.

Z uredbo Eurodac iz leta 2013 je bil uveden dostop organov kazenskega pregona do zbirke podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj. Podatki iz sistema Eurodac so na razpolago pod pogoji iz te uredbe, da jih imenovani organi držav članic in Europol uporabijo za primerjavo.

Medtem ko določbe o dostopu organov kazenskega pregona v predlogu niso bile spremenjene, se uvodna izjava št. 14 nanaša na delo skupine strokovnjakov za informacijske sisteme in interoperabilnost, ustanovljene na podlagi sporočila Komisije o trdnjših in pametnejših informacijskih sistemih za meje in varnost², ki naj bi med drugim preučila potrebo po pregledu pravnega okvira za dostop organov kazenskega pregona do sistema Eurodac. Pozornost je bila namenjena tudi načrtu³, ki vsebuje ukrepe za boljše upravljanje in izmenjavo informacij na področju PNZ.

V dosedanjih obravnavah, vključno z obravnavo na seji Strateškega odbora za priseljevanje, meje in azil (SCIFA) 13. septembra⁴, je postalo jasno, da številne države članice podpirajo poenostavljen in širši dostop organov kazenskega pregona do sistema Eurodac, tako da je podatke mogoče kar najučinkoviteje uporabljati za preprečevanje terorizma in druge s tem povezane varnostne grožnje. Dostop v skladu s sedanjimi pravili velja za težavnega, seznam organov, pooblaščenih za dostop, pa za preveč omejujočega.

² Dok. 7644/16.

³ Načrt za boljšo izmenjavo in upravljanje informacij, vključno z interoperabilnostnimi rešitvami, na področju pravosodja in notranjih zadev (dok. 9368/1/16 REV 1).

⁴ Dok. 11943/16.

4. Predsedstvo poziva Svet, naj potrdi svojo podporo širšemu in poenostavljenemu dostopu organov kazenskega pregona do sistema Eurodac, pripravljalna telesa Sveta pa, naj preučijo, kako bi lahko ustrezno spremenili predlog.

Ministri naj sporočijo, v kakšnem obsegu in pod kakšnimi pogoji naj se opravijo spremembe, ki naj bi bile po njihovem mnenju vključene v navedeni predlog Komisije, pri tem pa je treba predvsem upoštevati, da mora biti tak razširjen in poenostavljen dostop za namene kazenskega pregona sorazmeren in nujen.

UREDBA O AGENCIJI EVROPSKE UNIJE ZA AZIL

5. Komisija je 4. maja 2016 sprejela tudi predlog uredbe o Agenciji Evropske unije za azil⁵. Cilj predloga je okrepiti vlogo Evropskega azilnega podpornega urada (EASO) in ga razviti v agencijo, ki bo spodbujala izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema in izboljšala njegovo delovanje. Agencija je eno od orodij, ki se lahko uporabijo za učinkovito odpravo strukturnih pomanjkljivosti v skupnem evropskem azilnem sistemu, ki so se še povečale zaradi obsežnega prihoda migrantov in prosilcev za azil v EU.
6. Podrobno preučevanje predloga, ki ga opravljajo države članice, se je začelo na seji Delovne skupine za azil 15. junija, nadaljevalo pa 6. in 29. septembra; v tem času so države članice zaključile prvi krog obravnave celotnega predloga. Medtem ko je velika večina držav članic pozdravila splošni cilj predloga, tj. krepitev vloge EASO, se je v razpravah pokazalo, da je treba dodatno pojasniti več vidikov predloga.

⁵ Dok. 8742/16 + ADD 1.

7. Države članice so izrazile več pomislekov predvsem v zvezi z mehanizmom za spremljanje in ocenjevanje azilnih in sprejemnih sistemov držav članic, ki naj bi jih vzpostavila agencija (členi 13–15). Več držav članic je menilo, da bi bila vloga, ki se v zvezi s tem predlaga za predvideno agencijo, preširoka in da bi se prekrivala s pristojnostmi Komisije. Poleg tega je več držav članic menilo, da bi morale imeti pomembnejšo vlogo pri izvajanju spremljanja. To vprašanje je bilo obravnavano tudi na seji SCIFA 13. septembra. V teh razpravah se je pokazalo, da bi večina delegacij lahko sprejela omejeno vlogo agencije pri spremljanju, obenem pa je bilo poudarjeno, da bi morala agencija ohraniti svojo prvotno vlogo zagotavljanja podpore državam članicam.
8. Predsedstvo bi zaradi nadaljnje usmeritve glede tega vprašanja želelo, da ministri odgovorijo na naslednje:
- ali se strinjate, da bi lahko bil mehanizem za spremljanje prihodnje Agencije Evropske unije za azil podoben oceni ranljivosti, kot je določena v uredbi o evropski mejni in obalni straži, tako da bi agencija lahko redno spremljala uporabo skupnega evropskega azilnega sistema v praksi ter zmogljivosti držav članic za opravljanje s tem povezanih nalog?